

[Cuando Brecht y Chaplin reían](#)

Enviado por gladys el Mié, 07/15/2015 - 08:00

Foto portada:



De la época de los interrogatorios y las detenciones con el senador McCarthy y su caza de brujas, Ruth Berlau recordaba las conversaciones entre Bertolt Brecht y Charles Chaplin. En el **momento más duro** de las persecuciones contra todas las personas sospechosas de comunismo, ambos encontraron motivos para reírse de ello.

Un día **se inventaron una historia** en la que Chaplin abandonaba América. Aparecía sentado en un barco e irrumpían los funcionarios de inmigración-emigración, sometiéndolo a inspección, como si fuera un peligro para la seguridad. Sin embargo, nadie comprendía el idioma en el que respondía Chaplin. Primero recurrían a un traductor chino, luego a uno japonés, después a otro coreano y seguían intentándolo con varios traductores más, sin resultado alguno.

Todos fracasaban forzosamente porque Chaplin hablaba en una lengua **inventada por él mismo**. Al final, según lo imaginaba Chaplin, los agentes y los funcionarios se daban por vencidos, mientras el barco se alejaba del puerto y el actor contemplaba a través de un tragaluz cómo la diosa de la libertad le guiñaba un ojo.

Berlau, Brecht y Chaplin se rieron hasta dolerles el estómago, cuando este último escenificó toda esta historia, a pesar de encontrarse en medio de las traiciones y las delaciones del macartismo.

Ahora que vuelven tiempos sombríos donde una conversación sobre árboles puede ser delito, tendremos que **encontrar de nuevo** esa risa. Quizá tengamos que inventarnos un lenguaje en el que **no se nos entienda** para entendernos mejor. Ruth Berlau lo entendería.

Foto:



Pie de foto:

Charlie Chaplin y Bertolt Brecht rieron.

Edición impresa:

Sección principal:

[Culturas](#)

Tematicos:

[número 250](#)

Posición Media:

Cuerpo del artículo

Compartir:

Autoría:

[Ignazio Aiestaran](#)

Formato imagen portada:

grande